



VERIFICATION OF CONFORMITY(VoC)

Certificate Number: 2210-ELE-003/00

Sertifika No :

Certificate Owner: Utet Arge Enerji Hidrojen Makine ve Kimya Dan. San. Ve Tic.
Sertifika Sahibi: Ltd. Şti.

Ferhatpaşa Mah. 4.Sok. No:28 Ataşehir/İstanbul/ TÜRKİYE

Product: Electric Combi (Heat Generation Unit)
Ürün: Elektrikli Kombi

Type / Model: V500(Tested Item), V400, V300, V200, E300, E400
Tip / Model:

Technical Parameters: **Voltage:** 400V AC
Teknik Özellikler: **Gerilim:**
Frequency: 50/60Hz
Frekans:

Regulation(s) and Standard(s) EN 60335-1:2020, EN 60335-2-21:2010

Applied:
Uygulanan Direktif
ve Standartlar:

This is a document which shows that the stated models are conformed with the related article of the above mentioned standards. Any changes to the product or regulation will invalidate this document.

Bu belge, yukarıda belirtilen modellerin yukarıda bahsi geçen ilgili standartların ilgili maddelerine uygun olduğunu belirtir. Üründe ve regülasyonlarda yapılacak değişiklikler iş bu belgeyi geçersiz kılar.

Report Number: L0621003, EMC21-0628, LV2106002

Rapor No:

Date: 26.10.2022

Tarih:

Certificate Expiry Date: 26.10.2023

Sertifika Geçerlilik Süresi:

Y. Burhanettin BALIKLILI

Industry and Energy Department Manager

Endüstri ve Enerji Bölüm Yöneticisi

Following the preparation of the required technical documentation and declaration of conformity by the manufacturer, CE marking may be affixed to the product after the production control has been achieved and the conditions of the all applicable regulations have been met. All responsibilities whereafter by affixing the CE marking belong to the manufacturer.



Üretici tarafından, gerekli teknik dokümantasyon ve uygunluk beyanının hazırlanmasına takiben; üretim kontrolünün sağlanması ve uygulanabilir tüm yönetmeliklerin koşullarının sağlanmasının ardından, ürüne CE işareti ilâştirilebilir. CE işaretinin ilâştirilmesiyle oluşturulan tüm yükümlülükler üreticiye aittir.

Kiwa Certification Services Inc.

İTOSB 9. Cad. No:15 Tepeören-Tuzla / İSTANBUL-TÜRKİYE

Tel.: +90 216 593 25 75 , Fax: +90 216 593 25 74

Web: www.kiwa.com.tr . e-mail: posta@kiwa.com.tr

Verification Of Conformity (VoC) Raporu

Elektrikli Kombi
Electric Combi Device

V500 (Test numunesi)
V500(Tested Item)

Utet Arge Enerji Hidrojen Makine ve Kimya Dan. San. Ve Tic. Ltd. Şti
Ferhatpaşa Mah. 4.Sok. No:28 Ataşehir/İstanbul/ TÜRKİYE

Rapor Numarası: LV221003/00
Report No:
Rapor Tarihi: 26.10.2022
Report Date:
Proje Numarası: P2201505A
Project No:

Kiwa

RAPOR İÇERİĞİ
REPORT CONTENT

BÖLÜM (SECTION)	SAYFA(PAGE)
1 ÖZET VE TEST PLANI(SUMMARY AND TEST PLAN)	3
2 REFERANSLAR (REFERENCES)	4
3 ÜRÜN TANIMI (PRODUCT DESCRIPTION)	5...10
4 RAPOR DEĞİŞİKLİK TARİHÇESİ (REPORT CHANGE HISTORY)	11
5 EKLER (APPENDIXES)	12
MÜŞTERİ BİLGİLERİ (A) (CUSTOMER INFORMATION)	12
TEST SONUCU DETAYLARI (B) (TEST RESULT DETAILS)	12

© 2019, Kiwa Belgelendirme Hizmetleri A.Ş., İstanbul

Bu rapor ancak tek parça halinde, değiştirilmeden ve Kiwa'nın izni ile çoğaltılabilir. Verilen sonuçlar sadece deneyi yapılan numuneye aittir.

Bu bir belgelendirme rapordur. Bu raporda verilen sonuçlar ve değerlendirmeler sadece üretici/başvuru sahibi tarafından test için sağlanan ürün/sistem ile ilgilidir. Üretilen diğer bütün modellerin bu raporda verilen gereksinimleri karşılaması üreticinin/başvuru sahibinin sorumluluğundadır.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report may only be reproduced in one piece, unchanged and with Kiwa's permission. The results given are only for the sample tested.

This is a certification report. The results and assessments given in this report relate only to the product/system supplied for testing by the manufacturer/applicant. It is the responsibility of the manufacturer/applicant that all other models produced meet the requirements given in this report.

Unsigned and unsealed reports are invalid.

Rapor Numarası: LV221003/00

Report Number:

L.L.FR.050/17.09.2019/R0

1 ÖZET VE TEST PLANI

Utet Arge Enerji Hidrojen Makine ve Kimya Dan. San. Ve Tic. Ltd. Şti firması 2106-ELE-001 (VoC) sertifika ve LV2106002 (VoC) raporunun yenilenmesini talep etmiştir. Müşteri ürünlerinde test ve rapor sonuçlarını etkileyecek herhangi bir değişikliğin yapılmadığını test işlemlerine girdiği halinin üretimine devam ettiğini beyan etmiştir. Buna istinaden VoC raporu LV221003/00 Ve VoC Belgesi 2210-ELE-003/00 numaraları ile yayınlanmıştır.

Utet Arge Energy Hydrogen Machinery and Chemistry Con. Industry and Trading Ltd Company requested the renewal of the 2106-ELE-001 (VoC) certificate and the LV2106002 (VoC) report. The customer has declared that no changes have been made in the products that will affect the test and report results, and that the production continues as it entered the test processes. Accordingly, the VoC report has been published with the numbers LV221003/00 and the VoC Document 2210-ELE-003/00.

Bu rapor, sadece referanstaki test raporlarıyla beraber geçerlidir.
This report is valid only together with the test reports in the reference.

- EN 60335-1:2020
- TS EN 60335-2-21:2021 (EN 60335-2-21:2010)
- TS EN 55014-1:2017/A1:2020 (EN 55012:2017/A1:2020)
- TS EN 55014-2:2016 (EN 55014-2:2015)
- CISPR 14-1:2020
- CISPR 14-2:2020

Tüm referansların genel bir incelenmesi için ikinci bölüme bakınız.
See the section two for an general overview of all references.

Raporu Hazırlayan(Preparer):	Onaylayan (Approver):
Erkut BAŞ Test Uzmanı Test Expert	Y. Burhanettin BALIKLILI Laboratuvar Müdürü Laboratory Manager
Tarih (Date): 26.10.2022	Tarih(Date): 26.10.2022

2 REFERANSLAR (References)

Standart Standards	Standart Yayınlanma Tarihi Standard Date of publication	Rapor Tarihi Report Date	Rapor Numarası Report No	Test Kuruluşu Testing Laboratory	Standart Tanımı Standard Description
TS EN 60335-2-21	2021	01.04.2021	L0621003	Kiwa Belgelendirme Hizmetleri A.Ş.	Household and similar electrical appliances – Safety – Part2.21: Particular requirements for storage water heaters.
EN 60335-1	2020	01.04.2021	L0621003	Kiwa Belgelendirme Hizmetleri A.Ş.	Household and similar electrical appliances – safety -Part 1: General requirements
TS EN 55014-1	2020	22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.	Electromagnetic compatibility – requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -part 1:Emission
TS EN 55014-2	2016	22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard
TS EN 61000-4-2	2018	22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test
TS EN 61000-4-5	2014	22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.	Electromagnetic Compatibility (EMC) Part 4-5: Testing and Measuring Techniques Surge Immunity Test.
TS EN 61000-4-6	2014	22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.	Electromagnetic compatibility (EMC)- Part 4-6:Testing and measurement techniques- Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields
TS EN 61000-4-4	2013	22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test
TS EN 61000-4-11	2017	22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests
TS EN 61000-4-3	2010	22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.	Electromagnetic compatibility(EMC)-Part 4-3:Testing and measurement techniques-Radiated, radio frequency, electromagnetic field immunity test

3 ÜRÜN TANIMI (Product Description)

Tedarikçi Firma Bilgileri:		
Supplier company information		
Tedarikçi Firma Adı Supplier company Name	:	-
Karşılık Gelen Marka Equivalent Trademark	:	-
Karşılık Gelen Model Equivalent Model	:	-
Cihaz Türü Device Type	:	-
Seri No Serial No	:	-
Yazılım Versiyonu Software version	:	-

Cihaz Açıklaması
Device Description
Kullanım Amacı: Ev ve Benzeri yerlerde ısıtma ve sıcak su temini için kullanılır. Intended Use : It is used for heating and hot water supply in houses and similar places. Kullanım Yeri: Ev ve Benzeri Yerler Place of Use : House and similar places Çalışma Gerilimi ve Frekansı: 400VAC-50/60Hz Operating voltage and frequency : Cihaz Sınıfı: Class I Device Class : IP Derecesi: IP 41 IP Rating : Hacim: 160lt Volume: Basınç: 300Kpa Pressure : Ses: 45-50dB Sound : Ağırlık: 170kg Weight :

Marka (Trademark)	Model (Model)	Model Farkları (Model Differences)
-	V500	(Test Item)
-	V400	Akım, Güç, Boyut Current, Power, Dimension
-	V300	Akım, Güç, Boyut Current, Power, Dimension
-	V200	Akım, Güç, Boyut Current, Power, Dimension
-	E300	Gerilim, Akım, Güç, Boyut, IP20 Voltage, Current, Power, Dimension, IP20
-	E400	Gerilim, Akım, Güç, Boyut, IP20 Voltage, Current, Power, Dimension, IP20

Heat Unit & Primary Circuit						
	V500 (Test Item)	V400	V200	V300	E300	E400
Electrical input (max)	20 kW @ 400 Vac	15 kW @ 230 or 15 kW @ 400	12 kW @ 230 or 12 kW @ 400	12 kW @ 230 or 12 kW @ 400	6 kW @ 230 - 240Vac 50Hz	8 kW @ 230 - 240Vac 50Hz
Electrical supply voltage	400Vac	400Vac	230 Vac/ 400Vac	230 Vac/ 400Vac	230 Vac	230 Vac
Electrical supply frequency	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Absorbed electrical power	20 kW	15 kW	12 kW	12 kW	6 kW	8 kW
Running Current	28 A per phase @ 400Vac	25 A per phase @ 400Vac	54 Amps @ 230Vac or 20 A per phase @ 400Vac	54 Amps @ 230Vac or 20 A per phase @ 400Vac	28 Amps @ 230Vac	37 Amps @ 230Vac
RCD/ MCB rating	3 Pole 40 Amps per Phase.	3 Pole 32 Amps per Phase.	63 Amps (single phase) or 3 Pole 32 Amps per Phase.	63 Amps (single phase) or 3 Pole 32 Amps per Phase.	32 Amps	40 Amps
Internal fuse rating	2.5 Amps	2.5 Amps	2.5 Amps	2.5 Amps	2.5 Amps	2.5 Amps
Minimum Permitted Cable Diameter	6 mm 3 phase	6 mm 3 phase	6 mm 3 phase, 10mm single phase	6 mm 3 phase, 10mm single phase	6 mm	6 mm
Electrical protection class	IP41	IP41	IP41	IP41	IP20	IP20
Primary system type	Sealed	Sealed	Sealed	Sealed	Sealed	Sealed
Primary system operating pressure minimum	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0 MPa (0 Bar)	0 MPa (0 Bar)
Primary system operating pressure	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0 MPa (0 Bar)	0 MPa (0 Bar)
Primary system max operating temperature	90°C	90°C	90°C	90°C	90°C	90°C
Primary system maximum design pressure	0.6 Mpa (6 bar)	0.6 Mpa (6 bar)	0.6 Mpa (6 bar)	0.6 Mpa (6 bar)	0.2 MPa (2 bar)	0.2 MPa (2 bar)
Primary system pressure relief valve setting	0.3 Mpa (3 bar)	0.3 Mpa (3 bar)	0.3 Mpa (3 bar)	0.3 Mpa (3 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0.3 Mpa (3 bar)

Primary system expansion vessel	14 litre pre-charged to 0.2 Mpa (2 bar)	14 litre pre-charged to 0.2 Mpa (2 bar)	14 litre pre-charged to 0.2 Mpa (2 bar)	14 litre pre-charged to 0.2 Mpa (2 bar)	F&E Tank	14 litre pre-charged to 0.2 Mpa (2 bar)
Frost Protection	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Frost Protection setting	5°C	5°C	5°C	5°C	5°C	5°C
Primary flow & return temperature	80°C Flow & 60°C return	80°C Flow & 60°C return	80°C Flow & 60°C return	80°C Flow & 60°C return	N/A	N/A
Thermal cut-out, Hi Limit Stat	105°C	105°C	105°C	105°C	105°C	105°C
Primary circulating pump	WILO Para KSL7	WILO Para KSL7	WILO Para KSL7	WILO Para KSL7	WILO Para KSL7	WILO Para KSL7
Temporary filling loop	Connection points fitted within unit	Connection points fitted within unit	Connection points fitted within unit	Connection points fitted within unit	Built into Hydro-Block Assembly (PAKKENS HB 112)	Built into Hydro-Block Assembly (PAKKENS HB 112)
Secondary system operating pressure minimum	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0.1 MPa (1 bar)	0.2 MPa (2 bar)	0.2 MPa (2 bar)
Secondary system operating pressure max	0.6 MPa (4.5 bar)	0.6 MPa (4.5 bar)	0.6 MPa (4.5 bar)	0.6 MPa (4.5 bar)	0.6 MPa (4.5 bar)	0.6 MPa (4.5 bar)
Secondary flow temperature (radiator model)	70°C Flow & 50°C return	70°C Flow & 50°C return	70°C Flow & 50°C return	70°C Flow & 50°C return	70°C Flow & 50°C return	70°C Flow & 50°C return
Secondary Pressure reducing valve	N/A	N/A	N/A	N/A	0.3 MPa (3 bar)	0.3 MPa (3 bar)
Hydraulic connections	V500	V400	V200	V300	E300	E400
Heating Flow/ Return	3/4 Inch BSP	3/4 Inch BSP	3/4 Inch BSP	3/4 Inch BSP	3/4 Inch BSP	3/4 Inch BSP
Domestic Cold Inlet	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP
Domestic Hot Outlet	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP	1/2 Inch BSP
Blow-Off (safety valve connection)	10mm Plastic tube connections x 1	10mm Plastic tube connections x 1	10mm Plastic tube connections x 1	10mm Plastic tube connections x 1	10mm Plastic tube connections x 1	10mm Plastic tube connections x 1
Thermostat	V500	V400	V200	V300	E300	E400
Electrical connection (Y/N)	Yes, Volt free switch on external stat	Yes, Volt free switch on external stat	Yes, Volt free switch on external stat	Yes, Volt free switch on external stat	Yes, Volt free switch on external stat	Yes, Volt free switch on external stat
Max Distance from boiler if wired	20 meters	20 meters	20 meters	20 meters	20 meters	20 meters
Minimum Permitted Cable Diameter	twin core cable of 0.5 mm ² (CY)	twin core cable of 0.5 mm ² (CY)	twin core cable of 0.5 mm ² (CY)	twin core cable of 0.5 mm ² (CY)	twin core cable of 0.5 mm ² (CY)	twin core cable of 0.5 mm ² (CY)

Complete unit	V500	V400	V200	V300	E300	E400
Unit Weight (empty)	170 kg	140 kg	100 kg	120 kg	35 kg	45 kg
Unit weight (full)	330 kg	260 kg	140 kg	190 kg	45 kg	60 kg
Packaged weight	180 kg	145 kg	105 kg	125 kg	40 kg	50 kg

Components	V500		V400		V300		V200		E300	
	Trademark	Model	Trademark	Model	Trademark	Model	Trademark	Model	Trademark	Model
BOILER TANK		160 LT - STAINLESS STEEL		120 LT - STAINLESS STEEL		70 LT - STAINLESS STEEL		40 LT - STAINLESS STEEL		10 LT - 3 X PLASTIC HOPPER
CONTACTORS	VIKO	VTC-32/10/5A, 3P contactor, 23 0V AC	VIKO	VTC-32/10/5A, 3P contactor, 23 0V AC	VIKO	VTC-32/10/5A, 3P contactor, 230V AC	VIKO	VTC-32/10/5A, 3P contactor, 230 V AC	VIKO	VTCR-25/40 AC1 model 25 Amp 16 kw 4 pole
LOW PRESSURE SENSOR	GTE	GEAR TCBA00	GTE	GEAR TCBA00	GTE	GEAR TCBA00	GTE	GEAR TCBA00	GTE	Threaded TCBA00
NTC SENSOR- OUTLET									ITS	4015523-IMMERSION TYPE 100K
NTC SENSOR- BOILER	ITS	Surface Type 3/4 Blue KG0031555	ITS	Surface Type 3/4 Blue KG0031555	ITS	Surface Type 3/4 Blue KG0031555	ITS	Surface Type 3/4 Blue KG0031555	ITS	Surface Type 3/4 Blue KG0031555
WATER FLOW SWITCH	ARISTON	GTE	ARISTON	GTE	ARISTON	GTE	ARISTON	GTE	ARISTON	GTE
PUMP	WILO	Para KSL/7SC	WILO	Para KSL/7SC	WILO	Para KSL/7SC	WILO	Para KSL/7SC	WILO	Para KSL/7SC
LIMIT THERMOSTATE	KSD 301	10BL16	KSD 301	10BL16	KSD 301	10BL16	KSD 301	10BL16		
CABLE GROUP	Alkan Cable	H05VV-F	Alkan Cable	H05VV-F	Alkan Cable	H05VV-F	Alkan Cable	H05VV-F	Irmak Cable	H05VV-F
THREE WAY VALVE									CHUNCHI	220V 50hz 7,MM

Components	E400	
	Trademark	Model
BOILER TANK		15 LT - 3 X PLASTIC CASE
CONTACTORS	VIKO	VTCR-25/40 AC1 model 25 Amp 16 kw 4 pole
LOW PRESSURE SENSOR	GTE	THREADED TCBA00
NTC SENSOR- OUTLET	ITS	4015523-IMMERSION TYPE
NTC SENSOR- BOILER	ITS	Surface Type 3/4 Blue KG0031555
WATER FLOW SWITCH	ARISTON	GTE
PUMP	WILLO	Para KSL/7SC
LIMIT THERMOSTATE		
CABLE GROUP	Irmak Cable	H05VV-F
THREE WAY VALVE	CHUNCHI	220V 50hz 7.MM

Rapor Numarası: LV221003/00
Report Number:
L.L.FR.050/17.09.2019/R0

OEM Markaları: OEM Trademarks			
İsim Name	Marka Adı Trademark Name	İl City	Ülke Country
-	-	-	-

4 RAPOR DEĞİŞİKLİK TARİHÇESİ (Report Change History)

Tarih: <i>Date:</i>	12.08.2021	Açıklama: <i>Description:</i>
Raporu Haz.: <i>Report Maker:</i>	Erkut BAŞ	İlk belgelendirme. <i>Initial certification</i>
Rapor No.: <i>Report No:</i>	LV2106002	
Proje No.: <i>Project No:</i>	P2100996A	
Tarih: <i>Date:</i>	26.10.2022	Açıklama: <i>Description:</i>
Raporu Haz.: <i>Report Maker:</i>	Erkut BAŞ	Sertifika Yenileme <i>Certificate Renewal</i>
Rapor No.: <i>Report No:</i>	LV221003/00	
Proje No.: <i>Project No:</i>	P2201505A	

5 EKLER (Appendixes)

MÜŞTERİ BİLGİLERİ(A) (Customer Information)

01. Cihaz Etiketleri ve Teknik Özellikler Tablosu / *Device Label and Specifications Table*
02. Uyarı ve Paketleme Etiketleri / *Warning and Packaging Labels*
03. Kullanıcı ve Kurulum Kılavuzu / *User and Installation Guide*
04. Ekipman Listesi / *Equipment List*
05. Ekipmanların Sertifikaları/Deklerasyonları / *Certificates/Declarations of Equipment*
06. Çizimler / *Drawings*

TEST SONUCU DETAYLARI(B) (Test Result Details)

Rapor Tarihi <i>Report Date</i>	Rapor Numarası <i>Report Number</i>	Test Kuruluşu <i>Testing Laboratory</i>
29.06.2021	L0621003	Kiwa Belgelendirme Hizmetleri A.Ş.
22.04.2021	EMC21-0628	ELDAŞ Elektrik, Elektronik, San. Tic. A.Ş.